

Ojczysty - dodaj do ulubionych / Ciekawostki językowe

Co wspólnego ma TAKTYKA z TAKTEM?



O J C Z Y S T Y – D O D A J
D O U L U B I O N Y C H

Poza podobieństwem brzmieniowym współcześnie niewiele łączy TAKTYKĘ i TAKT. Jednak gdy sięgniemy wystarczająco głęboko, dokopujemy się do wspólnych korzeni. Wyraz TAKTYKA zapożyczyliśmy z francuskiego *tactique* z przełomu XVII i XVIII w. Wyraz TAKT w znaczeniu 'umiejętność zachowania się' również zapożyczyliśmy z francuskiego *tact*, ale TAKT - ten muzyczny, rytmiczny i ten, który znamy z dwutaktu - to zapożyczenie dużo starsze, łacińskie: *tactus* to 'dotknięcie, dotykanie; wpływ'. Nasze „TAKTY” nie mają zatem ze sobą nic wspólnego, ale francuski *le tact* pochodzi właśnie od łacińskiego *tactus* w jednym ze znaczeń przenośnych, francuska *tactique* natomiast to zapożyczenie aż ze starożytnej greki: greckie *taktiká* (forma liczby mnogiej) to opisywane przez Ksenofonta 'zasady ustawiania wojska w szyku bojowym'.